

Draft

Angola

07

PARCEIROS DE NEGÓCIO | BUSINESS PARTNERS



AIF 
ANGOLA INDUSTRY FORUM

1º FÓRUM INDÚSTRIA DE ANGOLA
"CONSIGO...ANGOLA VAI CRESCER"

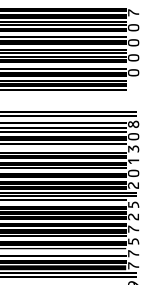
1ST ANGOLA INDUSTRY FORUM
"WITH YOU... ANGOLA WILL GROW"

"UNIDOS VAMOS LONGE"
"UNITED WE WILL GO FAR"
TEAM ANGOLA NA 14ª REGATA "CAPE 2 RIO"
TEAM ANGOLA IN THE 14TH CAPE 2 RIO REGATTA

CLICK DE EMOÇÕES
A CLICK OF EMOTIONS
UMA IMAGEM VALE MAIS QUE MIL PALAVRAS
A PICTURE IS WORTH A THOUSAND WORDS

ANGOLANOS COM SEDE
DE CONHECIMENTO
ANGOLANS WITH THIRST
FOR KNOWLEDGE

DRAFT ANGOLA: 950 akz | 10 usd | 9 Euros



EDITORIAL

RESPIRAR CORES E SABERES
TO BREATHE COLOURS AND KNOWLEDGES

Num simples sopro de ar fresco começou um novo ano, muitos são os projectos que Angola tem em cima da mesa, entre a construção de grandes pilares para o país, a indústria, a saúde e a formação, variados e ambiciosos são os desafios a ultrapassar.

Nesta edição vamos dar a conhecer projectos que levam o nome de Angola cada vez mais longe. Exemplo disso é a Regata Cape 2 Rio, o Team Angola Cables, terá dois veleiros do modelo Bavaria 55 a competir, defendendo o bom nome da vela angolana, o Mussulo III e o Bille. Quando começou a ser organizada há 43 anos, ninguém imaginava que a Cape to Rio Race viria a tornar-se na maior regata de barcos à vela do Hemisfério Sul. Acompanhe toda a regata, apoie em especial os velejadores angolanos, na próxima edição iremos dar mais novidades sobre os resultados da regata e todo o seu percurso.

Conheça também o trabalho desenvolvido anualmente pela ITA, o Torneio de Golfe de beneficência, organizado no Mangais Golf Club, na Barra do Kwanza. Responsabilidade Social, pela única razão de praticar filantropia com os novos projectos de caridade que estão a apoiar.

As emoções não terminam aqui, num cocktail repleto de cultura e glamour à mistura, a equipa do BESAfoto revelou os grandes vencedores do concurso BESAfoto/13, o primeiro lugar foi para Selma Fernandes que venceu a sexta edição deste concurso. O concurso este ano contou com 178 candidatos, que levaram à apreciação do júri mais de 1500 imagens.

Confira também o balanço do Seminário sobre as “Tendências Mundiais na Gestão de Pessoas nas Organizações”, os intervenientes não resistiram e partilharam connosco a saudade que já sentem do povo angolano. Foi um autêntico sucesso, um dia de seminário mostrou que os angolanos têm uma forte vontade de aprender e desenvolver os seus conhecimentos.

Mais do que ser angolano, devemos sentir Angola com orgulho, foi nesse sentido que estivemos presentes no projecto da CUCA, “Orgulho em Ser Angolano, Orgulho em Ser Cuca” que serviu “precisamente para alavancar o orgulho nacional pelas Artes e pela Cultura, do norte ao sul, de Cabinda ao Cunene... na esperança de inspirar novos artistas e agentes criativos nacionais a darem um passo em frente e a produzirem riqueza cultural para o país e para o povo angolano”, sublinhou a produção da plataforma.

Num ano onde a indústria tem um papel bastante relevante na nossa sociedade, não podemos deixar de mencionar a primeira edição do Angola Industry Forum, um evento que se realizou com o apoio oficial do Ministério da Indústria de Angola e da Associação Industrial de Angola. Para esta edição foram escolhidos dois temas que tiveram como objectivos fundamentais: apoiar a qualificação do investimento privado na indústria angolana e promover

The year started with a simple blow of fresh air, and Angola has many projects on the table – the construction of great foundation stones for the country, industry, health and training. There are many ambitious challenges to overcome.

In this edition we will present projects that took further the name of Angola. One good example is Cape 2 Rio Regatta: the Team Angola Cables will have two Bavaria 55 sailers competing and defending the good name of Angolan sailing, the Mussulo III and the Bille. When Cape to Rio first started to be organized, 43 years ago, no one thought that it would become the largest sailers regatta of the Southern Hemisphere. Follow the regatta, and especially, support the Angolan sailers. In the next edition, we will give more news on the results of the regatta and all the circuit.

See also the work annually developed by ITA, the Benefit Golf Tournament, organized in Mangais Golf Club, Barra do Kwanza. Social Responsibility, for the sole purpose of practicing philanthropy with the new charity projects that they are supporting.

The emotions do not end here, with a cocktail party bursting with culture and glamour, the BESAfoto team revealed the big winners of the BESAfoto/13 contest. The first prize went for Selma Fernandes, who won the 6th edition of the contest. This year’s contest had 178 candidates, who submitted more than 1500 images to the consideration of the jury.

Check also the balance of the Seminar on “Global Tendencies on Managing People in Organizations”. The intervenients did not resist and shared with us the nostalgia they already feel for the Angolan people. It was a complete success: one day of seminar was enough to show that Angolans have a strong will to learn and develop their knowledge.

More than just being Angolan, we should feel Angola with pride. That is why we were present at the CUCA project, “Proud to be Angolan, Proud to Be Cuca” that functions “precisely as a trigger of the national pride for Arts and Culture, from north to south, from Cabinda to Cuene, from west to east, from Luanda to Cazombo, hoping to inspire new artists and creative agents to step forward and create cultural wealth for the country and for the Angolan people”, stated the platform producers.

In a year when the industry plays a quite relevant role in our society, we cannot refrain from mentioning the first edition of the Angola Industry Forum, an event organized with the official support of the Angolan Ministry of Industry and the Angolan Industrial Association. For this edition, the two chosen themes held the following fundamental goals: to support the qualification of private investment in the Angolan industry and to promote its consolidation through infrastructure development. The focus was



RAFAEL DOS REIS EUGÉNIO



ELISABETE EUGÉNIO

a consolidação da mesma através do desenvolvimento de infra-estruturas. Em foco tiveram alguns sectores estratégicos: petróleo e gás, mineração, agro-indústria, indústria de comidas e bebidas, transportes e logística, energia e construção.

Quando falamos em indústria e construção, pensamos em durabilidade e resistência, conheça mais sobre o paver cerâmico, desde a antiguidade os materiais cerâmicos são usados em pavimentação. Actualmente, e fruto da tecnologia que lhe permitiu otimizar as suas propriedades, ocupam um lugar de destaque em exigentes espaços exteriores públicos e privados por todo o mundo. E num mundo muito próprio do nosso povo mais rural, por entre palavras e emoções, não perca o artigo do arquitecto Ilídio Daio, um angolano que mostra ao mundo um pouco da nossa história, modernizando tradições. Novo conceito de urbanização “KIMBÓPOLIS”, neologismo criado para caracterizar uma nova abordagem urbanística nas regiões rurais, sem romper com os seus hábitos e costumes.

Em contraste com as tradições africanas, cruzamos o oceano e chegamos à Europa, num tom clássico mas moderno, respiramos a arquitectura italiana. Neste artigo apresentamos três diferentes intervenções realizadas recentemente pelos arquitectos Andrea e Tommaso e Zecchini, pai e filho, proprietários do ZECCHINI GROUP STUDIO.

Num breve suspiro voltamos à terra que nos aquece a alma e “Mais do que nunca é urgente estar atento às tendências futuras, os consumidores procuram um estilo distinto e de substância considerável. Mais importante ainda, as cores e combinações devem ser atraentes e sugestivas...”. Com o início de cada ano vemos aplicadas as novas tendências, como habitual, as marcas influentes nesta área há meses que vêm a trabalhar nelas. Falamos de cores, materiais e padrões e em tudo o que estas características se podem aplicar, neste caso, aos interiores. Espreite o artigo da designer de interiores, Rute Santiago, ela traz muitas novidades, a principal é a impressionante “Orquídea Radiante”, um tom chique e apaixonado.

Mergulhe no vasto mar de palavras desta edição, respire a partilha de conhecimento, informação e dicas que temos para si.

Registamos pedaços de Angola em papel... “Draft Angola”

on certain strategic sectors: oil and gas, mining, agro-industry, food and beverage industry, transportation and logistics, energy, and construction.

When we speak about industry and construction, we instantly think about durability and resistance. Know more about the ceramic paver – ceramic materials have been used for paving since antiquity. Nowadays, product of the technology that enabled the optimization of its properties, these materials occupy a prominent place in the demanding public and private outdoor spaces all over the world.

In a world very typical of our rural people, between words and emotions, do not miss the article of Ilídio Daio, an Angolan architect who shows a piece of our history to the world, modernizing traditions. The new concept of urbanization “KIMBOPOLIS” is a neologism created to describe a new urbanistic approach in these rural regions, preserving their habits and traditions.

In contrast with the African tradition, we crossed the ocean and arrived Europe, in a classic but modern tone, we breathe Italian architecture. In this article three different works will be presented, recently made by the architects Andrea and Tommaso Zecchini, father and son, holders of the ZECCHINI GROUP STUDIO.

In a sigh, we return to the land that warms our souls, and “More than ever, it is urgent to be aware of the future trend, consumers look for a distinct style of considerable substance. More importantly, the colours and the combinations must be attractive and suggestive...”. With the beginning of each year we see new trends being applied, as usual, and the influent brands in this area having been working them out for months. We are talking about colours, materials and patterns, and about anything these features can apply to – interiors, in this case. Read the article of the interior designer Rute Santiago because she brings many news, and the headline is impressive: “Radiant Orchid”, a fashionable and passionate tone.

Dive into this edition’s wide sea of words, and breathe the share of knowledge, information and tips that we have for you.

We put pieces of Angola to paper... “Draft Angola”.

SUMÁRIO

CONTENTS

10
“UNIDOS VAMOS LONGE”
“UNITED WE WILL GO FAR”
TEAM ANGOLA NA 14ª REGATA “CAPE 2 RIO”
TEAM ANGOLA IN THE 14TH CAPE 2 RIO REGATTA

22
TORNEIO DE GOLFE BENEFICIENTE
BENEFIT GOLF TOURNAMENT

34
CLICK DE EMOÇÕES
A CLICK OF EMOTIONS
UMA IMAGEM VALE MAIS QUE MIL PALAVRAS
A PICTURE IS WORTH A THOUSAND WORDS

50
ANGOLANOS COM SEDE
DE CONHECIMENTO
ANGOLANS WITH THIRST
FOR KNOWLEDGE

56
“ORGULHO EM SER ANGOLANO,
ORGULHO EM SER CUCA”
“PROUD TO BE ANGOLAN,
PROUD TO BE CUCA”

64
1º FÓRUM INDÚSTRIA DE ANGOLA
1ST ANGOLA INDUSTRY FORUM
“CONSIGO...ANGOLA VAI CRESCER”
“WITH YOU... ANGOLA WILL GROW”

74
PAVER CERÂMICO
CERAMIC PAVER

80
KIMBÓPOLIS
NOVO CONCEITO DE URBANIZAÇÃO
NEW URBANIZATION CONCEPT

90
ZECCHINI GROUP STUDIO
RESIDÊNCIAS ITALIANAS DETALHES E ESTILO
ITALIAN HOUSES DETAILS AND STYLE

104
ORQUÍDEA RADIANTE
RADIANT ORCHID
TOM CHIQUE E APAIXONADO
FASHIONABLE AND PASSIONATE TONE

EXECUTIVE DIRECTORS: Elisabete Eugénio, Rafael dos Reis Eugénio
EDITORIAL MANAGEMENT: Elisabete Eugénio
ADVERTISING & MARKETING MANAGEMENT: Rafael dos Reis Eugénio
COMMERCIAL DEPARTMENT: Miguel Bessa (Barra) | CORRESPONDENT: Renata Lobo
PHOTOGRAPHY: Hardy Paulo, R.E. | CONTRIBUTORS: Agostinho Pereira de Miranda,
Alexandre Chamusca, Abel Trigo, Rute Santiago | TRANSLATORS: André Nunes
GRAPHIC DESIGN: Twelve Four Haus | PREPRINT: Edit Now Produções
OWNERSHIP: Edit Now Produções, Lda – Luanda | LEGAL DEPOSIT: N° 301/2011
REGISTERED IN THE GOVERNMENT DEPARTMENT FOR COMMUNICATION & MEDIA - MCS - 572/B/2010
PERIODICITY: Bimonthly | RUN: 5000 copies

CONTACTS: 927 847 614 - 924 771 988 | draft.angola@gmail.com
Estrada Nacional nº 1, Stª Marta – Benfica – Luanda

Todos os artigos publicados reflectem a opinião dos autores, são da sua inteira responsabilidade e não da revista.
All printed articles are the author's responsibility, reflecting his/her opinion and not the magazine's.

RESIDÊNCIAS ITALIANAS DETALHES E ESTILO ITALIAN HOUSES DETAILS AND STYLE

ZECCHINI GROUP STUDIO
Arq. Andrea e Tommaso Zecchini





Tommaso e Andrea Zecchini

A manutenção das residências sempre foi a particular preocupação para aqueles que lá vivem, ao remodelar as habitações temos de respeitar o modo de vida e carácter de cada um. Como parte do planeamento, é sempre diferente face a situações consoante a tipologia do edifício, do contexto em que está inserido e às necessidades daqueles que lá irão habitar. Às vezes, apenas a escolha do conceito que o cliente prefere abordar pode afectar significativamente o resultado final. A referência ao design de interiores, aos detalhes e residências de estilo italiano é certamente avaliado por uma abordagem que tende a produzir algo muito próximo do original, obtendo um resultado de altíssimo nível.

ZECCHINI GROUP STUDIO opera em várias regiões do mundo, com uma equipa de funcionários qualificada, experiente na construção de edifícios residenciais, na renovação e na recuperação de edifícios já existentes, desenvolvendo as melhores soluções para o cliente, tratando dos móveis e de todos os detalhes para tornar os ambientes fascinantes, com uma tecnologia altamente funcional e com a identificação e colocação de materiais e produtos italianos do mais alto nível, para garantir a qualidade e durabilidade.

A parte do projecto mais delicada é certamente o que define se o resultado é positivo ou não. As escolhas têm que ser motivadas, inspiradas e realizadas por meio do conhecimento dos produtos, dos materiais e o seu uso, para obter o melhor resultado. Neste artigo apresentamos três diferentes intervenções realizadas recentemente pelos arquitectos Andrea e Tommaso Zecchini, pai e filho, proprietários do ZECCHINI GROUP STUDIO.

The maintenance of the house has always been subject of particular attention for those who live in it. Therefore, when we remodel a house, we have to respect the way of life and the personality of each person. The planning is always different in each situation – according to the typology of the building, to the context in which it is inserted, and to the needs of those who will live there. Sometimes, according to the client’s preferences, the concept alone can significantly affect the final result. The reference to the interior design, details and style of the Italian houses is certainly assessed by an approach that tends to create something very similar to the original, resulting in an excellent product.

The ZECCHINI GROUP STUDIO works in several regions of the world with qualified staff, experienced in the construction of residential buildings and in the renovation and restoration of old buildings, developing the best solutions for the client, taking care of the all the accessories and details in order to create fascinating environments, with a highly functional technology and with the identification and placement of the best Italian products and materials, to ensure quality and durability.

The most delicate part of the project is doubtlessly what defines if the result is positive or not. Choices must be motivated, inspired and made with the knowledge of the products, the materials, and their use, in order to obtain the best result. In this article three different works will be presented, recently made by the architects Andrea and Tommaso Zecchini, father and son, holders of the ZECCHINI GROUP STUDIO.



VILA ANTIGA NO CAMPO

Uma residência clássica, onde o passado se mistura com o presente, os móveis e os objectos criam uma atmosfera especial, transmitindo conforto e tranquilidade.

O edifício é uma casa de família que remonta ao ano de 1700, a casa é dividida em três andares totalmente renovados, com uma nova estrutura de distribuição de ambientes internos. A entrada do andar térreo abre-se em uma grande sala, onde encontramos um grande salão e uma lareira de pedra.

Opiso foi realizado com placas de travertino “Scabos cor-de-rosa” adequadamente processados para obter o envelhecimento da superfície e as bordas do perímetro de cada uma das peças usadas. O reboque do tecto e as vigas foram pintados e decorados, foi dada atenção especial às janelas e portas francesas que foram feitas à mão, procedeu-se à pintura com esmalte opaco a pincel.

As cortinas feitas com tecidos de qualidade e guarnições estão equipadas com hastes desenhadas e produzidas por ferreiros experientes. Todos os candeeiros foram produzidos por um antiquário e equipados com tecidos especiais ou pergaminho.

No primeiro andar encontra-se uma grande lareira em mármore preto, em frente da qual estão duas poltronas que convidam ao descanso e à leitura. Este ambiente está ligado à escada do interior da casa que leva a todos os quartos de dormir.

ANCIENT COUNTRY HOUSE

A classic residence, where the past merges with the present, the furniture and objects create a particular atmosphere, transmitting comfort and peace.

The building is a single family country-house which dates back to 1700, divided in three entirely renovated floors, with a new arrangement for the interior environments. The hall at the ground floor opens into a large room, where we find a big living room and a stone fireplace.

The floor was built with sheets of travertine scabos rosa conveniently processed to obtain the aging of the surface and the perimeter borders of each piece used. The plaster and the ceiling girders were painted and decorated; the door-windows – handcrafted – were object of special attention; the painting was done with brush and enamel.

The curtains were manufactured with excellent materials and are equipped with poles designed and produced by expert smiths. All the lamps were produced by an antiquary and are equipped with special materials or parchment.

In the first floor there is a big black marble chimney, in front of which two armchairs invite to rest and reading. This environment is connected to the internal stairwell that leads to all the bedrooms.



O chão em pranchas de carvalho com larguras diferentes no perímetro, do qual foi feito pela placa de base em forma de alvenaria e envernizado.

As paredes são tratadas com várias camadas sobrepostas de cor, de modo a obter um efeito agradável de suavidade e de calor difuso.

O banheiro principal tem uma grande estrutura única, feita de cimento cor marfim, em cima da qual estão duas pias de cerâmica embutidas. As paredes estão decoradas e as poucas peças de mobiliário são feitas a partir de um par de espelhos de moldura oval, em dourado, as portas de madeira, colocadas sob as pias, são pintadas, o tapete e a poltrona são de época moderna.

No último andar, foi criado um loft aconchegante com vigas de madeira e piso em tijolo esmaltado, em cor marfim, uma lareira feita no local e pintada.

Os móveis e os candeeiros são realizados a partir de desenhos, previamente analisados.

The floor is made with oak listels of different sizes, and the skirting board around it is varnished.

The walls are treated with several superimposed layers of colour, in order to obtain a pleasant effect of softness and diffused warmth.

The main bathroom has single big structure in ivory coloured cement where two ceramic wash-basins are built-in. The walls are decorated and the only accessories are a couple of oval mirrors with golden frames, the wood doors under the wash-basins are painted, and the carpet and the small easy-chair are of new manufacture.

In the top floor there is a cozy loft with a fireplace and wooden beams, and the floor is made of enameled bricks, ivory coloured.

The furniture and the lamps were created following previously analyzed drawings.



HABITAÇÃO MODERNA
NO CENTRO HISTÓRICO

Intervenção total de reestruturação e decoração da casa de um jovem casal.

O pedido do cliente baseou-se num conceito moderno e contemporâneo, com a presença de poucos elementos de decoração, apenas os essenciais.

O projecto foi adaptado às exigências tentando dar um sentido de homogeneidade ambiental e continuidade através do uso de materiais, formas e cores.

A ligação vertical ganhou particular importância: as escadas são de facto o elemento central de toda a casa, não só porque conecta os vários andares, distribuindo os ambientes, mas também por ser um espaço aberto e fechado ao mesmo tempo, mais do que um elemento estrutural, é quase uma escultura que se move agradavelmente.

Uma casa construída num edifício do centro histórico, dividida em quatro andares. Foi usado travertino claro para fazer o piso da entrada, da cozinha e da escada.

A cozinha tem um grande balcão em madeira tratada que pode ser utilizado para a preparação de alimentos e para fazer refeições, embaixo do qual tem arrumação para louças, eletrodomésticos, etc. Os armários são equipados com iluminação em cima e em baixo, com as luminárias embutidas.

Também nos banheiros podemos destacar o uso de lastre de travertino em tamanho grande e a escolha de equipamentos sanitários suspensos e duche fechado com grandes paredes de cristal que dão vida ao ambiente luminoso e moderno.

Nos andares superiores, escolhemos tábuas de carvalho tratadas para caracterizar o chão, a cor delicada das paredes abriga as luminárias embutidas, são um pormenor recorrente em toda a casa. Uma das salas de estar da habitação destaca-se pela cor roxa dos tecidos, inserida no contexto das cores neutras das paredes, das cortinas e do tecto, em contraste com chão fortemente caracterizado.

MODERN RESIDENCE
IN THE HISTORICAL CENTRE

Total restructuring and decoration for a young couple’s house.

The client’s request was based on a modern and contemporary concept, with little presence of decorative elements – only the essential.

The project was adapted to the demand, trying to convey a sense of environmental homogeneity and continuity, through the use of materials, shapes and colours.

The vertical connection is particularly important: the staircase is in fact a cardinal point of the house, not only because it connects the several floors, distributing the environments, but also because it a space simultaneously open and closed – more than a structural element, it is almost a sculpture that moves graciously.

It is a house built in a historic center building, divided in four floors. In the floors of the entrance, kitchen and staircases we used light travertine.

The kitchen has a big wood counter which can be used to prepare food and meals. Under it, there is room for the dishware and household appliances. The cupboards are equipped with illumination from up and down, with built-in lamps.

In the bathrooms we can highlight the use of large travertine sheets and the choice of hanging bathroom equipments, and the shower closed by large crystal walls that create bright and modern surroundings.

In the upper floors, we chose treated oak wood for the floors, the delicate colour of the walls screens the built-in lamps, and it is a recurring detail through all the house. One of the living rooms stands out for the violet colour of the fabrics, inserted in the context of the neutral colours of the walls, curtains and ceiling, and in contrast with the heavily characterized floor.





NOVA VILA SOBRE A COLINA

O edifício residencial que abriga três unidades de habitação, conta com o andar térreo, primeiro andar e sótão, está localizado num contexto natural da colina e portanto, goza de uma vizinhança composta apenas de vegetação local.

A fachada principal é caracterizada pela entrada, composta por dois blocos laterais simétricos, em elevação traseira oposta. Este jogo de volumes tornou mais interessante e original toda a parte da frente do edifício que dá para a estrada, e é complementado por um recinto amuralhado que se conecta com portões para pedestres e a entrada de automóveis prospectivamente colocados no centro do edifício.

Destaque especial para a grande cornija em torno do telhado, quase deliberadamente exagerada, fora de proporção, para conjugar com seis pequenas janelas em formato oval horizontal, estas obtidas por meio de uma ligação entre os tempos modernos e o passado, evocado pelos ovais verticais e os arcos presentes nas principais portas do pátio e janelas.

Certamente de corte moderno são os largos portões de entrada para as garagens, espaços obtidos através do aproveitamento do desnível do terreno existente no local. Acima das garagens foi feita uma grande área pavimentada com lajes de pedra, igual às usadas para os passeios ao redor do prédio. Ao mesmo nível do jardim das traseiras e das garagens fechadas, foi também criada uma estrutura de aço pintado e lajes de cristal, onde os moradores podem desfrutar de uma bela vista sobre a colina.

NEW HILL COUNTRY HOUSE

The residential building consists of three living units: the ground floor, the first floor and the mansard. It is situated in the natural context of the hill and it is surrounded by typical vegetation of the place.

The main front is characterized by the entryway, comprised of two lateral symmetric blocks, elevated in the back and in the opposite direction. This game of volumes transformed the front of the building, that leads to the road, into something more interesting and original. It is closed by a walled compound connected to gates for pedestrians and vehicles, perspectively placed in the centre of the building.

Special mention to the big cornice around the ceiling, almost deliberately exaggerated and out of proportion, to combine with six small horizontal oval-shaped windows that show a link between modern times and the past, evoked by the vertical oval shapes and the arches in the main doors and windows of the patio.

Definitely modern are the large entry gates to the garages, obtained through the natural unevenness of the terrain. Above the garages, a great paved area was built with stone slabs, similar to the one used in the sidewalks around the building. At the level of the backyard and of the closed garages, we built a structure of painted steel and crystal slabs, where the residents can enjoy a nice view over the hill.





design & forma

OFICINA DE INTERIORES

***“Em cada espaço vazio,
existe um ambiente
por criar”***

oficinadeinteriores.piramidal@gmail.com | www.piramidal.pt | www.facebook.com/Oficinadeinteriores
Condomínio Dolce Vita, Via S 8, Lote 9, Loja A/B, Talatona | Tel: +00244 222710614
Horário: 9 - 13h/ 14 - 18h, de seg a sex | 9 - 13h, sábado